

## **CHATI MUHARRAM**

SHASHUM MAAHE AZA KO KARBALA MEIN HASHR BARPA THA  
*On the sixth of the month of mourning it was a catastrophe at Karbala*  
HUSSAIN IBNE ALI SE MUNHARIF SAARA ZAMAANA THA  
*The whole world was in opposition to Hussain Ibne Ali*

KHAYAAME SHAAHE DEEN UTHWA RAHEY THEY NAHER SE AADAA  
*The enemy were moving the tents of the shah of the faith from the river*  
ALAMDAARE HUSSAIN IBNE ALI KO GHAIZ AATAA THA  
*The standard-bearer of Hussain Ibne Ali was furious*

YAHAAAN TO ROAKTEY THEY JUNG SE ABBAS KO SARWAR  
*On this side the Imam was not permitting Abbas to fight*  
LARAAI AAJ HI HO, HAR SHAQI KA WAAN IRAADA THA  
*On the other side each enemy wanted to fight immediately*

CARHA KAR JISKO KAAANDHEY PAR PAYAMBER FAKHR KARTE THEY  
*The one the prophet used to be proud to carry on his shoulders*  
USI IBNE RASUL ALLAH PAR FAUJON KA NARGHA THA  
*that very prodigy of the prophet was barricaded by armies*

BA MAJBOORI HATAAEY USS NE APNE KHAIME DARYA SE  
*He moved his camp from the river side under compulsion*  
KE JISKI MILK MEIN AEY MOMINOON HAR EIK DARYA THA  
*whose kingdom each and every river was a part of*

IDHAR TO NAHER SE KHAIME HARAM KE UTHTE JAATE THEY  
*On one side the tents of the family were being moved from the river*  
UDHAR SHAPPIR KI AANKHON SE JAARI KHOON KA DARYA THA  
*On the other side there was a river of blood flowing from the shah's eyes*

YEH KAISA INQELAAB AAYA ZAMAANE MEIN KE DARYA PAR  
*what kind of revolution was this that on the river,*  
KHAYAAM AADA KE USS JA HAIN JAHAN PAR SHAH KA KHAIMA THA  
*the enemies are staying on the spot that the shah's tent was*

HABAAB ISS GHAM SE AB TAK SAR PATAKTE HAIN LAB'E SAAHIL  
*the waves beat their heads on the banks of the river even today*  
KE SHAAHE BAHR O BAR KE WAASTE DARYA PA PAHRA THA  
*because the river was blockaded for the shah of heaven and earth*

YEH QISMAT THI JO EK SHABB BHI RAHEY AEY FIKR\* RAOZE PAR  
*it was my good fortune that I (fikr) stayed even one night at the mausoleum*  
HUMM AISE AASIYON KA KARBALA MEIN KAB THIKAANA THA  
*else, when was there ever room for the us sinners at Karbala*